



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division

11 Laurier St./11, rue Laurier

7A2, Place du Portage, Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Fire Fighting Vehicle Repairs | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-162680/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8486-162680 | Date 2016-01-08 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-912-68516 | |
| File No. - N° de dossier hp912.W8486-162680 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-15 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pearson, Neil | Buyer Id - Id de l'acheteur hp912 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3976 () | FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Cette amendement 004 à la soumission est émise afin de modifier l'Annexe A Énoncé du Travaux et l'Annexe D Critères d'évaluation obligatoires.

1. À l'Annexe A Énoncé du Travaux et l'Annexe D Critères d'évaluation obligatoires;

Annexe A,

SUPPRIMER : 3.1 (d) iii).

Essai non destructif (END) des dispositifs élévateurs :

L'Entrepreneur **doit** procéder au besoin, aux 5 ans ou lorsqu'un problème de sécurité est décelé pendant une inspection visuelle ou un essai en charge, aux essais non destructifs (END) des dispositifs élévateurs conformément à la norme NFPA 1911, **chapitre 19**. Les END des dispositifs élévateurs **doivent** être effectués par une firme accréditée selon la norme ISO/IEC 17020 pour les inspections sur place des engins de lutte contre les incendies dont le personnel possède au minimum la qualification de technicien de niveau II END pour la méthode d'essai utilisée, selon les exigences de la norme ASNT CP-189.

INSÉRER : 3.1 (d) iii).

Essai non destructif (END) des dispositifs élévateurs :

L'Entrepreneur **doit** procéder au besoin, aux 5 ans ou lorsqu'un problème de sécurité est décelé pendant une inspection visuelle ou un essai en charge, aux essais non destructifs (END) des dispositifs élévateurs conformément à la norme NFPA 1911, **chapitre 19**. Les END des dispositifs élévateurs **doivent** être effectués par une firme accréditée selon la norme ISO/IEC 17020 pour les inspections sur place des engins de lutte contre les incendies dont le personnel possède au minimum la qualification de technicien de niveau II END pour la méthode d'essai utilisée, selon les exigences de la norme ASNT CP-189 ou CGSB 48.9712

Annexe D,

SUPPRIMER : 4. (c)

Technicien END et accréditation conformément à la norme ISO/IEC 17020 – Le soumissionnaire **doit** fournir les renseignements qui démontrent que l'Entrepreneur et/ou le sous-traitant proposé pour effectuer les END sur les dispositifs élévateurs est accrédité conformément à la norme ISO/IEC 17020 dans le domaine des inspections d'engins de lutte contre les incendies et qu'il emploie un ou des techniciens qualifiés et

certifiés de niveau II END selon les exigences de la norme ASNT CP-189.

INSÉRER : 4. (c)

Technicien END et accréditation conformément à la norme ISO/IEC 17020 – Le soumissionnaire *doit* fournir les renseignements qui démontrent que l'Entrepreneur et/ou le sous-traitant proposé pour effectuer les END sur les dispositifs élévateurs est accrédité conformément à la norme ISO/IEC 17020 dans le domaine des inspections d'engins de lutte contre les incendies et qu'il emploie un ou des techniciens qualifiés et certifiés de niveau II END selon les exigences de la norme ASNT CP-189 ou CGSB 48.9712.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES